

Nuestro folklore, los insectos y otros artrópodos portadores de enfermedades



SERVICIO NACIONAL DE SALUD
SUB DEPTO. DE EDUCACION SANITARIA
SANTIAGO, CHILE - 1956

Colección INSECTOS PORTADORES DE ENFERMEDADES

Nº 3



SECCION PUBLICACIONES

Sub Departamento de Educación Sanitaria

SERVICIO NACIONAL DE SALUD

El contenido de este folleto ha sido redactado por el señor Oreste Plath, del Sub Departamento de Educación Sanitaria.

INTRODUCCION

El conjunto de frases y de refranes que, en relación con los insectos portadores de enfermedades, forma el contenido de la presente publicación, refleja aspectos de singular importancia de las creencias, actitudes y costumbres de nuestro pueblo.

Desde luego, cabe señalar que, a través de esos refranes, se advierte la identificación que se hace de los insectos con determinadas cualidades o defectos humanos. En particular, este hecho es fácil de observar en las palabras y dichos referentes a la mosca y al piojo. La molestia que ocasionan las moscas, su facilidad de reproducción y su ubicuidad se expresan en sinónimos de situaciones humanas similares: amoscado, mosqueada, estaban como moscas, etc. En general, estos conceptos traducen una actitud de aversión hacia el insecto.

Muy distinta es la apreciación popular sobre la abeja o la hormiga, símbolos de laboriosidad y de previsión.

La observación de los hábitos del piojo y de su ecología da lugar a expresiones muy interesantes. En ellas, se exterioriza la asociación estrecha de la pediculosis con la pobreza y las condiciones de vida. Así, como sinónimo de mala suerte, se dice que cuando el año está de piojos hasta del techo caen. Las preocupaciones y tensiones derivadas de los azares de la existencia se sintetizan en frases como éstas: El que se apensiona, cría piojos; la pobreza hace salir maleza; los piojos son de los pobres.

Estrecha relación con lo anterior tienen las expresiones que revelan cómo un determinado modo de vivir puede conducir a la miseria y, con ello, facilitar la infestación por pedículos. En este orden de ideas, mencionamos los refranes siguientes: El hombre que bebe, cría piojos; Tener cuerpo para alimentar piojos, como alusión a la flojera; Curado como piojo. Los alcohólicos crónicos, en efecto, suelen albergar cantidades extraordinarias de pedículos.

Se encuentra también una posible alusión a la falta de hábitos de higiene corporal en la frase: El que no trabaja y no hace transpirar el cuerpo, cría piojos.

Además, como fruto de la observación popular, reafirmada por la investigación científica, podemos citar la frase: Como piojo en costura, que se emplea para indicar el hacinamiento. En

realidad, el piojo del cuerpo es gregario y vive en la superficie rugosa de los vestidos, en especial de las costuras, donde igualmente coloca sus huevos. Del mismo modo, podemos mencionar el refrán siguiente: El piojo extraño pica fuerte. El conocimiento científico ha llegado a establecer una especie de tregua o convivencia sin agresiones entre parásito y huésped. No es extraño que en zonas palúdicas, por ejemplo, los habitantes permanentes de ellas resistan la infección, sin mayores manifestaciones clínicas. En cambio, las personas en tránsito o que llegan a esas zonas procedentes de regiones donde no haya malaria, son afectadas en forma severa por la enfermedad. Es probable que ese refrán se refiera a la gravedad que podría asumir el contagio del tifo en personas foráneas, no adaptadas al contacto con el vector.

Los piojos, según la creencia popular, sólo anuncian riqueza cuando se sueña con ellos, y en la niñez simbolizan esperanza. La realidad, en cambio, los confunde con la miseria, la desgracia, la holgazanería y el vicio. Signo del desprecio que nuestro pueblo siente por ellos son sus expresiones hirientes, como: piojento; hirviendo en piojo y piojo resucitado. Este último representa a aquellas personas de baja condición que, con malas artes, mejoran su situación.

Sin embargo, en las frases y refranes populares no se mencionan métodos o medios de con-

trol ni alusiones directas a la limpieza y hábitos de pulcritud personal. Las prácticas populares de exterminio de los piojos y de otros insectos son de muy relativa eficacia. Algunas de ellas son francamente peligrosas, como la captura y la eliminación de piojos con las uñas, ya que se corre el riesgo de contaminación de los dedos y de contagio ulterior al reventar pedículos infectados con gérmenes de tifo.

La publicación de este folleto tiene el propósito de estimular la iniciativa de los profesores y de servir de incentivo para el desarrollo de actividades educativas que, sin ridiculizar las creencias populares y considerándolas, por el contrario, como manifestaciones culturales sólidamente arraigadas, procuren su reemplazo gradual por el conocimiento científico y por prácticas higiénicas adecuadas.

Una proporción apreciable de esos refranes puede ser utilizada como importante material de motivación para promover o consolidar actitudes de antipatía y de aversión a los insectos dañinos. Del mismo modo, este material da oportunidad para actividades prácticas de comparación de los medios científicos y populares de control de los insectos, realizadas por los propios alumnos.

El Servicio Nacional de Salud ha obtenido notable éxito al comparar frente a grupos de campesinos, el efecto insecticida de sahumeros de ex-

cremento de caballo y ají y de humos de gamexano. La mayor eficacia de estos últimos, a los cuales se les daba también el nombre de sahumeros de gamexano, determinaba su aceptación y empleo inmediatos por los habitantes que habían presenciado la experiencia. Estos, a su vez, contribuían a divulgar las ventajas del nuevo procedimiento entre sus amigos y vecinos.

RENE SOTOMAYOR DIAZ

Sub Depto. de Educación Sanitaria

LA MOSCA

Insecto díptero. Es activo propagador de enfermedades diversas. Al contaminar los alimentos, utensilios de cocina u otros objetos, puede transmitir la tifoidea, la diarrea en los niños, el cólera, el tracoma, etc.

FRASES, DICHOS Y REFRANES

Amoscado —Molesto.

Mosca —Barba que nace al hombre debajo del labio inferior.

Mosca —Es una mancha pequeña que empaña la luna de los espejos.

Mosca muerta —Persona hipócrita.

Mosca en leche —Persona morena vestida de blanco.

Mosca con tongo —Es el que ve lo que no existe.

Mosqueada —Muy vista, lucida o trajinada.

Mosco —Se llama al niño.

Soltar la mosca —Decir la verdad o entregar dinero.

No vuela una mosca —Absoluto silencio.

Se armó la rosca, dijo la mosca —Alusión que se emplea cuando se arma un boche.

Molesta como mosca de verano —La persona desagradable.

Oír el ruido de una mosca —Profundo silencio.

En boca cerrada no entran moscas —Hablar poco para no errar.

Estaban como moscas —Apiñados.

Vamos arando dijo la mosca y estaba arriba del cacho del buey —El que se va de alivio.

Más moscas se cazan con miel que con vinagre. —La dulzura es el mejor medio de atraer las voluntades.

MEDICINA POPULAR

Pasarse la parte posterior de una mosca por el orzuelo.

Para combatir la mosca, colocar solución de DDT, u otros insecticidas aprobados por el Servicio Nacional de Salud. Los insecticidas deben aplicarse a techos, muros, incluyendo puertas y ventanas. Lo fundamental es el saneamiento y las prácticas de higiene personal y de limpieza del hogar y del ambiente.

CONCEPTO POPULAR DE CONTROL

Para ahuyentarlas se quema romero pichi.

*

EL PIOJO

Insecto hemíptero, ectoparásito del hombre y de los animales. Puede transmitir al hombre sano una enfermedad muy grave: el tifo exantemático clásico o histórico.

FRASES, DICHOS Y REFRANES

Curado como piojo —Estado de embriaguez.

Cada uno mata su piojo —Cada uno paga su cuenta, su consumo.

Cuando el año está de piojos, hasta del techo caen —Mala suerte, mala fortuna.

Como piojo en costura —Amontonados, agrupados.

El piojo extraño pica fuerte.

Hirviendo en piojos.

Piojoso —Que tiene muchos piojos.

Piojo resucitado —Persona de baja condición que consigue elevarse por malos medios.

Un gato alzado es como un piojo resucitado.

Tener cuerpo para alimentar los piojos —El flojo.

LO QUE CREE EL PUEBLO

Los piojos son de la gente, las pulgas son de los perros.

Los piojos son de los pobres.

El hombre que bebe cría piojos.

La pobreza hace salir maleza, piojos.

El que se **apensiona** cría piojos.

Si no se trabaja, ni le transpira el cuerpo, se cría piojos.

Los niños que tienen abundancia de piojos serán ricos.

El contar piojos anuncia riqueza.

El hallazgo de un piojo blanco en la cabeza o en la ropa, hace recelar desgracias.

Soñar con piojos significa que se recibirá dinero.

MEDIOS CIENTIFICOS DE CONTROL

• Colocar mezcla en talco con DDT en el interior y exterior de las ropas. Frotar suavemente

el cabello con un algodón con solución de DDT, sin que escurra a los ojos ni al cuello. También, emplear mezcla de DDT con polvo de talco, friccionando los cabellos después de la aplicación.

Los hábitos de higiene personal, como el baño corporal y de la cabeza y el lavado frecuente de las ropas, contribuyen al exterminio de estos insectos.

CONCEPTOS POPULARES DE CONTROL

Los piojos del cuerpo se **matan a pura uña.**

Se aplanchan. Plancha caliente por entre las costuras de las ropas.

Se pasan el peine fino.

Se lavan la cabeza con quillay.

Se lavan con parafina.

Vinagre con sublimado.

Orines fermentados.

*

LA PULGA

Insecto hematófago, que parasita al hombre y a una serie de animales: perros, gatos, ratas, etc. Es molesto y, a la vez, peligroso, ya que puede transmitir al hombre la peste bubónica y el tifo murino, cuando se ha infectado con la sangre de ratas enfermas de peste o de tifo.

HISTORIA

Se cree que las primeras pulgas llegadas a Chile habrían venido en los equipajes del Presidente don Francisco Lazo de la Vega, en cuyos alojamientos fueron quedándose.

En la Colonia, que se conjuraba todo, también se conjuraban las pulgas.

FRASES, DICHOS Y REFRANES

Buenas Pulgas —Buen genio.

Cada uno tiene su modo de matar pulgas

—Cada uno tiene su modo particular de obrar en ciertas ocasiones.

Como pulga en el oído —Persona insistente.

Malas pulgas —Tener malas pulgas es ser mal genio.

Ojo de pulga —Ojos pequeños.

Pulga —Es la persona molesta o movediza.

Quien tiene malas pulgas, debe matarlas —
Advertencia para combatir a los de mal genio.

Saco de pulgas —Es la persona pulgüenta, zarrapastrosa.

Ser de pocas pulgas —Irascible.

MEDIOS CIENTIFICOS DE CONTROL

Colocar mezcla o solución de DDT en suelos y especialmente en los rincones de las piezas, camas y ropas de vestir. Aplicarla también en los escondrijos de las ratas y en sus alrededores; a los perros y sitios donde descansan. La mezcla no debe aplicarse a los gatos (por sus hábitos de lamerse), en cambio, se puede utilizar otros insecticidas.

CONCEPTOS POPULARES DE CONTROL

Los polvos de Persia y ramas de eucalipto o poleo bajo los colchones, las exterminan.

*

LA VINCHUCA

La vinchuca, especie de chinche alada, es casi de una pulgada de largo.

Es particularidad de las vinchucas refugiarse de día en los techos de los ranchos, grietas; detrás de los papeles y cuadros de las paredes y descolgarse en la noche sobre los que duermen en el cuarto.

La vinchuca, al picar la cara, compromete el ojo (que se hincha) e inocular un parásito que ataca al corazón, al cerebro y las glándulas internas. Esta es la enfermedad de Chagas o tripanosomiasis americana.

ETIMOLOGIA

La voz **vinchuca** probablemente es de procedencia quechua: **hujchuy** — echar por tierra, botar; **hujchucuy** — precipitarse, botarse; **hujchucupuy** — tirarse de repente al suelo.

MEDICINA POPULAR

Para las picaduras de las vinchucas, zumo de palqui.

Para combatirlas, en las áreas endémicas o expuestas (Arica a Colchagua) se recomienda la reparación de las viviendas, rebocando las paredes y techos, para eliminar las grietas y otros refugios del insecto. Aplicar soluciones de gamexano, dieldrín u otros insecticidas aprobados por el Servicio Nacional de Salud. La construcción de viviendas higiénicas constituye la profilaxis racional de la enfermedad de Chagas.

CONCEPTOS POPULARES DE CONTROL

Para que emigren las vinchucas, se cogen vivas tres de ellas, y atadas en un pañuelo de mano, se las deja en un rincón de la casa.

Para exterminarlas, se quema estiércol de caballo dentro de las habitaciones.

*

LA CHINCHE

Insecto hemíptero. Es fétido, molesto y, al picar, chupa sangre e impide un descanso reparador a las personas. Se cría en los dormitorios.

HISTORIA

Las chinches llegaron a Chile de Mendoza. Las chinches cuyanas se multiplicaron en los catres con la misma profusión de los pericotes en las cuevas.

FRASES, DICHOS Y REFRANES

Chinche. —Es la persona pizpireta.

Chinchosa —Ser chinchosa es ser coqueta.

¡Qué chinche es esa mujer!

Hediondo como chinche.

Hinchada como chinche —Persona gorda. También recién pagado, la cartera repleta de billetes.

La picó la chinche —Para referirse al embarazo.

Morir como chinches —Morir por montones. Mortandad.

No sea chinche —No sea molesto.

Picando la chinche —Cobrar demás, caro, abuso en los precios.

MEDIOS CIENTIFICOS DE CONTROL

Para combatir la chinche, rociar somieres y muros con solución de DDT, usando un bombín o una brocha.

CONCEPTOS POPULARES DE CONTROL

Para agotarlas, se les echa agua hirviente o parafina.

*

LA S A RA Ñ A S

Entre las especies de estos arácnidos que abundan en nuestro país, existen dos cuyas mordeduras provocan serias alteraciones a la salud humana: la araña común de los rincones y la araña del trigo.

La primera produce extensas ulceraciones de la piel, a partir desde el sitio de su mordedura. La segunda causa graves intoxicaciones que pueden ocasionar la muerte.

FRASES, DICHOS Y REFRANES

Araña —Es una persona arisca, también aprovechadora y vividora.

Araña —En la jerga usada por los delincuentes norteños es un aparato de alambre para hurtar cortinas o ropas.

Picado de la araña —Propenso al amor.

¿Quién te arañó? —Es una pregunta que se hace con malicia al rasguñado.

Para la **picada** de la araña (*Lactrodectus mactans* o *formidabilis*) que ataca a los campesinos durante la trilla, se recomienda una **ulpada**: infusión de **flores vistosas**, aromáticas, en la que se disuelve excremento humano que **debe ser ajeno** y, todo bien colado, se da a beber. Se comprende el peligro de esta práctica popular, que representa la eventual ingestión masiva de gérmenes de diversas enfermedades intestinales.

Para la **rociada** de la araña, ajo picado y quemado; pan remojado en leche caliente, aplícase en la parte afectada; quemar una rama de palqui y colocarla por tres veces sobre los granitos. Estos botan agua y después se secan.

Para estancar la sangre de una herida, envolverse la parte afectada con fina telaraña. Práctica que expone al paciente al tétano y a infecciones.

MEDIDAS CIENTIFICAS DE CONTROL

Para la araña de los rincones. Limpieza cuidadosa y destrucción de las telas de la araña en los rincones de las piezas, roperos, cómodas, etc., donde se refugia el arácnido. Sacudir las ropas y vestidos antes de colocárselos. Rociar dichos lugares con insecticidas de efecto persistente, en especial gamexano y dieldrín.

Para prevenir los accidentes causados por la araña del trigo. En las regiones donde existen estas arañas, no tenderse en la tierra o en los sembrados, sin previamente seguir la precaución de observar cuidadosamente el terreno y colocar una manta u otra tela que impida el contacto directo de la araña con el cuerpo del hombre.

CONCEPTO POPULAR DE CONTROL

Se las mata con agua caliente.

*

EL ZANCUDO

Hay varias clases de zancudos, algunos no sólo provocan molestias, sino que acarrean graves enfermedades. El zancudo que transmite la malaria en Chile (*Anopheles pseudo-punctipennis*) y el zancudo de la fiebre amarilla (*Aedes aegypti*) han sido eliminados en el país. Abundan zancudos del tipo *Culex* en balnearios, zonas sub-urbanas y campos.

El zancudo pone sus huevos en el agua. Del huevo sale un gusanito que nada muy rápido. En 15 días crece y se transforma en zancudo que sale del agua listo para picar.

FRASES, DICHOS Y REFRANES

Patas de zancudo —Piernas delgadas y largas.

Patada de zancudo —Una patada débil.

Picada de zancudo —Alusión al embarazo.

Zancudo —Persona delgada.

MEDIDAS CIENTIFICAS DE CONTROL

Una vez por semana, arrojar el agua de tinajas, barriles, floreros o de otros recipientes y limpiarlos antes de llenarlos nuevamente, a fin de no dejar residuos de agua con larvas en el fondo.

Tapar bien los excusados, pozos o depósitos que no se puedan vaciar y limpiar rápidamente.

Rellenar los charcos con tierra, arena, ripio o bien secarlos, mediante drenaje. Rociar con petróleo, DDT u otros insecticidas las lagunas y depósitos de agua que no se utilicen para beber. Aplicar insecticidas en muros y techos de las habitaciones humanas, gallineros, etc.

CONCEPTOS POPULARES DE CONTROL

Se ahuyentan quemando guano de animal, hojas de eucalipto, manzanilla.

*

LA HORMIGA

Insecto himenóptero, que vive en sociedad bajo tierra.

La hormiga, lo mismo que la polilla, produce perjuicios económicos en el hogar al destruir las ropas y los alimentos.

FRASES, DICHOS Y REFRANES

Es una hormiguita —Todo lo guarda.

Para su mal crió alas la hormiga —El que se sale de su medio.

Ponerse color de hormiga —Complicarse un asunto o situación.

Trabaja como hormiga —La persona laboriosa.

LO QUE CREE EL PUEBLO

No se les debe echar agua caliente a las hormigas. Estas se vengán.

Para el reumatismo, dejarse picar por las hormigas.

MEDIOS CIENTIFICOS DE CONROL

Colocar mezcla en talco de DDT o solución de dicho insecticida en los criaderos y sitios en que se encuentran o caminan estos insectos: entrada de la casa, patas de mesa, etc. Para ubicar los nidos, observar el camino que siguen las hormigas durante su trabajo.

CONCEPTOS POPULARES DE CONTROL

La cáscara de limón descompuesta hace huir a las hormigas; también las pone en fuga un tiesto con vinagre.

*

LA BARATA

La barata daña las ropas y destruye y contagia los alimentos. A la vez transmite varias enfermedades: disentería amebiana, etc.

Barata, es un chilenismo cuyo equivalente español es **Cucaracha**.

HISTORIA

Las baratas llegaron a nuestro país en los lujosos amueblados de jacarandá y de brocado por los años 1840, que comenzaron a venir de Europa para nuestros salones.

FRASES, DICHOS Y REFRANES

Barata —La persona que viste de negro por duelo.

Es una barata —Acusa desprecio.

Lo aplasto como a una barata —Desprecio.

Más fea que una cucaracha —De apariencia fea y asquerosa.

MEDIDAS CIENTIFICAS DE CONTROL

Colocar mezcla en talco de DDT en todos los rincones de la casa, especialmente en la cocina, baño, repostero, cuidando de proteger previamente los alimentos del contacto con el insecticida.

Limpieza escrupulosa de dichas dependencias.

CONCEPTOS POPULARES DE CONTROL

Colocando un plato con cerveza y dentro de él un pan, la cucaracha se siente atraída y, por alcanzar el pan, se ahoga.

*

LA POLILLA

Mariposa nocturna, cuya larva es perjudicial. La polilla es un insecto que al destruir la ropa y los libros perjudica considerablemente la economía de los hogares.

FRASES, DICHOS Y REFRANES

Polilla —Niño molesto. También el intruso es polilla.

Estar apolillado —Es estar arruinado o enfermo.

MEDIDAS CIENTIFICAS DE CONTROL

Desocupar los roperos y cajas en donde existen estos insectos, para rociar sus paredes con solución de DDT. Impregnar la ropa con mezcla en talco.

CONCEPTOS POPULARES DE CONTROL

Se coloca naftalina en ropa y libros.

*

OTROS INSECTOS EN EL HABLA POPULAR

Abeja —Es la persona de trabajo.

Bicho —Es la persona molesta.

Bicharraco —Acusa desprecio.

Bichito lindo —Denominativo cariñoso.

Canta como una chicharra —Es la incansable cantadora.

¿Con qué pican las abejas? —Es una burla, una pregunta capciosa que involucra lo que se pretende, cuando ya no se puede.

Escarabajo —Persona pequeña y de poca importancia.

Es como nigua —Se adhiere, se pega fuertemente.

Hacer un pololo —Ganarse un trabajo extra.

Ladilla (Piojo del pubis) —Pegado como una ladilla.

- Mariposa** —Es una mujer de la noche.
- Mosquito** —El insistente, el molesto.
- Mosquito chichero** —Un mosquito que vive junto a la chicha y por extensión a los que viven en las cantinas.
- Mosquito** —En el habla de los maleantes, mosquito es un prendedor de corbata.
- Ojos avispados** —Ojos grandes como los de las avispas.
- Olla de grillos** —Desacuerdo, bullicio.
- ¡Pobre bicho!** —Exclamación de desprecio.
- Pololo** —Coleóptero zumbador con que, por extensión, se denomina al enamorado insistente.
- ¿Qué bicho te picó?** —Se le pregunta al mal genio, al desagradado.
- Zánganos** —Son los holgazanes, los que se sustentan con el trabajo de los otros.

*

UTENSILIOS CON NOMBRES DE INSECTOS

Araña —Lámpara de colgar, con adornos de cristal.

Chicharra —Taladro mecánico.

Chinche —Clavo pequeño de cabeza circular.

Mariposa —Especie de tuerca.

Mosca —Elemento de pesca, especie de cebo o carnada.

Mosquito —Un camión de modelo antiguo.

Vinchuca —Tachuela para el zapato popular.

*

AUGURIOS

a) Supersticiones de buen agüero

Las mariposas blancas presagian bienes.

Si una abeja vuela alrededor de una persona, recibirá pronto dinero.

Cuando una chinita anda por el cuerpo, se estrenará un traje.

Poner un grillo debajo de la almohada, mejora la suerte.

El canto del grillo en la habitación de una mujer soltera es anuncio de pronto matrimonio.

Los grillos no deben matarse, porque llevan la buena suerte a la casa en que habitan.

Si un grillo colorado canta en una alcoba, augura buena suerte a la persona que duerme en ella.

El grillo blanco es anuncio de felicidad.

La entrada de un moscón verde en una habitación, anuncia carta o visita que luego llegarán.

Todo insecto alado de color blanco que revolotea cerca de una persona, le anuncia felicidad en una u otra forma, según la especie a que pertenece el insecto.

Un insecto que vuela de noche dentro de la habitación, anuncia carta.

El matapiojos (libélula) es siempre augurio de buenas noticias.

La araña que en el día baja adherida a su hilo cerca de una persona, le trae buena suerte.

b) Supersticiones de mal agüero

Las abejas, cuando penetran en las habitaciones, presagian desgracias.

Todo insecto alado de color negro anuncia desgracia a la persona cerca de la cual vuela.

La araña que trepa por su hilo al acercarse una persona, augura a ésta molestias y contratiempos. La amenaza se agrava si el caso sucede de noche.

Una araña negra anuncia luto, cuando se la ve en la mañana.

CONSEJA

La Chicharra fue llamada por su madre que estaba enferma. Le contestó que no podría atenderla porque tenía que ir a cantar.

La madre, entonces, le anunció que moriría cantando.

La Araña fue, a la vez, llamada por su madre. Le contestó que no podría abandonar el trabajo que le demandaba la confección de su tela. La madre dijo: trabajará de día y de noche y de nada le servirá su labor.

La Mariposa fue llamada por su madre. Le contestó que no podría ir a verla porque tenía que hacer una jira. La madre respondió: hará su jira, pero morirá quemada.

La Abeja fue llamada por su madre enferma. Contestó que estaba muy atareada haciendo su trabajo de la miel y que con mucho gusto iría en cuanto terminara su labor.

La madre estimó obediente a la hija y exclamó: su trabajo será apreciado en todos los hogares; servirá de alimento a todos y será respetado hasta en los altares mayores.

*

MITOS

a) El insecto-reloj

El insecto-reloj aparece en las alcobas de los enfermos condenados a morir. Manifiesta su presencia haciendo un ruido semejante al tic-tac del reloj.

El insecto-reloj acompaña al enfermo y cuenta con su tic-tac los minutos que faltan hasta el cese de la vida.

Muerto el enfermo, suele encontrarse en la misma pieza a este insecto; pero ya sin vida. Se asegura que es de color verde.

b) El relojillo

Dicen que es un insecto que produce un tic-tac en las habitaciones. Los moradores al sentirlo se quedan perplejos, pues no saben si se trata del *reloj de la fortuna* o del *reloj de la desgracia*.

Algunos sienten el halago de lo primero y muchos el temor de lo segundo, y recurren a todos los medios para deshacerse del molesto hués-

ped. Desalojan el cuarto para buscar mejor al insecto agorero; vierten agua hirviendo donde creen que está; sahuman la habitación con diversas yerbas aromáticas o de virtud; rocian con agua bendita el suelo y las paredes; en fin, no hay cosa que no intenten para hallar o destruir al que es causa de tantas desazones.

*

ADIVINANZAS

Martín Porongo,
si no te mato
te descompongo.

El piojo.

Al cerro fui
y di un grito
y traje cabra y cabrito.

El piojo y la pulga.

Cruel enemiga de la raza humana
A mil amantes he causado envidia,
Me mantengo de sangre,
Y en los brazos del que quiere mi muerte
Hallo mi vida.

La pulga.

Adivinanza, volanza,
Que no tiene pico por tener panza.

La chinche.

Volar, volar,
pájaro sin costillar.

La mosca.

Es chiquilla y bonita,
con su mirar muy afable,
se para en la mejor mesa
y en la corona de los frailes.

La mosca.

Cernícalo que picaste
el cuello del sacerdote,
moriste en la paterna
debajo del *pater note*.

El piojo.

Unas van, otras vienen
Y en el camino se detienen.

La hormiga.

¿Quién es aquel inhumano
que se arriesga a hacer una herida,
el herido queda sano,
y el inhumano pierde la vida?

La abeja.

2

INDICE

	<u>Páginas</u>
INTRODUCCION	7
La mosca	13
El piojo	16
La pulga	19
La vinchuca	21
La chinche	23
Las arañas	25
El zancudo	28
La hormiga	30
La barata	32
La polilla	34
Otros insectos en el habla popular	35
Utensilios con nombres de insectos	37
Augurios: a) Supersticiones de buen agüero	38
b) Supersticiones de mal agüero	39
Conseja	40
Mitos: a) El insecto-reloj	41
b) El relojillo	41
Adivinanzas	43